

民主選舉版

中華會館與僑社之關係

李仁

在一九四七年以前，僑社與僑團的關係，因那時加拿大不准我們成為公民，無論土生或移民，一律都是中國國民，但是現在情況就完全不同了。以國民黨份子來論，代表一個外國政黨參加加拿大華人社會的全體機構，使它變質，這就是攪亂關係，我們一定反對，加政府也不歡迎。這是僑社不團結的根源，所以僑委會提出消除政黨立場的主張。

△修改會館章程與歸還全權

我們提出會館歸還全權和修改章程這兩點主張，因為這兩點是有連貫關係，歸還全權是目的，修改章程是達到這個目的的方法。因為會館現在的合法章程規定只有個人會員，而沒有團體會員，如果要將會館歸還給僑團與僑眾，那就一定要修改章程，那就是會館理事會由僑團委派理事和僑眾公選理事組成，即是每個有一年歷史和超過五十名會員的僑團都有權委派一名理事，僑眾公選二十名理事，換句話說，用法律形式來固定僑團與僑眾對會館的絕對控制權。

這次僑委會參加競選的原因，就是因為會館現在還沒有歸還全權，所以我們稱下屆理事會為過渡階段理事會，即是當修改後的新章程合法註冊之後，就根據新章程由僑團委派理事和僑眾公選理事來接任，到那個時候，便使中華會館歸還全權的工作就全部完成了。

▲會館與僑社的前途決定在於「促委會」在廣大僑團僑眾支持之下，經過「促委會」的努力，終於爭取到卑詩省最高法院下令中華會館舉行民主選舉。法律宣佈，每一個滿十九歲的加拿大公民或移民的華人，都有權交一元會費參加選舉。這個歷史性的選舉定於十月二十九日舉行，但是大家要注意，你一定要在九月廿九日前交一元會費登記成為會員，才能有權選舉，即是你一定要在這兩個星期內登記才有權選舉。

如果你還沒有登記的話，你可以到卑詩的周衛賢、劉鑑律師樓，或到中華文化中心、永興公司和中興公司去登記，必須請大家不要忘記，在九月廿九日前登記，最好是儘早在這個星期內去登記。

(六)



胃病嘔氣·作出怪聲

奇難雜症輯錄

她是不把這種氣息噴出來，那末胃部便得厲害，同時要作嘔，她覺得胃裏容納氣分的容，越來越大，運用胃氣，自己作嘔，作嘔和放屁的動作，將胃部氣分放出來。因此她的胃氣，漸漸的擴大，自己能運氣到胃部有一種咕咕之聲，她後運氣到胃部有一種咕咕之聲，她後特別驚息，初時是玩弄性質，了之後成為習慣，這種咕咕之聲，好像有嘔之聲。

製法的糕蘿葡腸臘柱瑤

製法：先將蘿葡四斤刮去皮後洗淨，再切成絲，臘肉和臘腸各四兩同切成小粒，瑤柱二兩用東水浸片刻，撕開。元酒和生薑俱去頭然後洗淨，切粒。芝蔴二錢用白鑊炒炒(白鑊即是把鑊燒熱不落油是也)即起。

各用料弄妥後，把鑊洗淨，放上清水三斤八兩，隨即把蘿葡絲下鑊裏，任它燒滾，大約滾十五分鐘之譜，把它連水蓋傾入粉裏，隨即拌勻之，斷加入生薑、臘腸、臘肉粒、蝦米、瑤柱、古月粉等料，又拌勻。最後加入豬油八兩亦拌勻。此時預備鑊或銅盤一個，放下些生油將鑊攪一過，(這法門是使它成後不黏鑊底)。然後把已經拌勻的蘿葡絲料盡行傾入盤中。即行拿進蒸籠裏來蒸，約一點半鐘左右可能熟透。熟後拿起來隨即加上元酒和芝蔴，再放下些豬油在上面，即時可能熟透，因為熱時蒸身太軟，不大好煎，隔了一夜之樣，結實得多，煎起來就容易。

如果照這份量製做，煎來吃亦覺得它軟滑。

天為食以民



【完】

屋主出賣或租

位於梳士打街兩層一廳樓上及土庫一房一廳租或出賣五時後電話八七四一七五七二

有栢文出租

喜士定東三三零兩房一廳廚房廁所爐頭雪櫃齊齊有意者請電話四三五一九六七四林洽

宜入執業仔

有意請電話：325-4022
業餘修理汽車
本人經驗豐富，價錢平。電話：438-9166

承接搬運

清理搬運，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬運電話：325-6517或438-7836 杜先生

煤氣水喉

工作保證滿意
電話：四三七〇一七三號

華埠新屋割價自賣

年全向南，四房二廳，土庫完成，全新設備，四萬四九，可議價。電話：321-1411或321-1411

請經驗師傅數名

華埠新屋，新屋工佳，請電話：321-1411或321-1411

單房或聯房出租

交通便利適合家庭式居住包傢俬床檯檯檯晚間五時後接洽電話：54-8590

土庫出租

新屋土庫兩房一廳包水電二百元電話：二九八六一七

持有政府牌照

專門修理及安裝，兼修水喉等工程。換暖氣爐六十元起，換熱水爐一百一十元專做溫哥華，免費上門估價。電話：九三九一八二七五號

煤氣工程

專門修理及安裝，兼修水喉等工程。換暖氣爐六十元起，換熱水爐一百一十元專做溫哥華，免費上門估價。電話：九三九一八二七五號

AL'S玻璃鋁質及產品

舖街7209號電話324-4824
鋁窗防風防
雪窗改裝等

鳳城樓

喜酌壽筵
粵粉麵點
巧手雲吞
油醋海鮮
小菜海鮮
營業時間：上午十一時至凌晨二時(七天)

請婦人看兩歲小童

一星期五天半工作，供食宿，請電：271-9234黃

水電暖氣工程

專門安裝修理水電暖氣工程價錢相宜電話：898-8924或324-9880

旅館生意平賣

租平，長批有意者請電話六八五一七二八號洽

屋主自賣

廿五年新土庫裝修完成電話：438-9166

樓下全層出租

近中小學交通方便三房對面齊齊有意者請電話二五三六〇七七

請經驗熨衣工人

婦女衣服，請黃 Hoffman 熨衣機，請到 Surrey Classics 55 Water St. 四樓

徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請夜間六時後與李先生或謝先生接洽。電話：321-0380或321-1411

屋主自賣

潔淨二層屋四房二廳浴室，近展覽會，有意者請電話：253-5478洽

介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲與一位華人女士相識，年歲由二十至廿五歲，最好要識英文，請打電話：The Fast Agency 732-1375

亞省餐館連業出賣

列必路，新建大唐西餐廳，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Clow 接洽。112-403-329-4255

XEROX 412

NO MINIMUM COPY TIME
845 Burrard St.
682-2919
施樂影印
不論多少
每張四仙半

李偉運輸公司

專運送搬運香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：二五四 三〇六二

政府合法牌照

專承裝修修理保養，一切大小商業冷氣，廚房及電器工程。忠誠負責，快速妥當，免費估價。電話：八七三三九二九

張德光

專承裝修修理保養，一切大小商業冷氣，廚房及電器工程。忠誠負責，快速妥當，免費估價。電話：八七三三九二九

活用太極拳

散手 擒拿 白鶴 健身
電話：八七四一四九三

餐館燒臘用具平賣

餐館燒臘房用具一批平賣，包括25X28呎冰櫃及雪櫃多個，新舊俱齊，定於九月二十八日至十月四日，每日由上午十一時至下午四時在舖街六十一號及奇化街一九〇號地庫平賣，機會難逢，平到你笑，萬勿錯過。
雲錦金華飯店啓

中西餐館實業出賣

本餐館在沙市南部，近美國邊界，交通便利，位於十三號公路火廿四號公路，同時有巴士(BUS)出入，同時，早出晚歸，本店樓上有六個房，舖面有六十四個座位，適合家庭式生意，用具齊全，地庫裝修保養生意穩定，今因人力缺乏，廉價出讓，如有意經營者，請電話或面商。

地址：Henry Wong, Star Cafe Box 519 Broughton, Sask. S0C 0K0

電話：268-2902

Yick Lock Yuen Restaurant

509 MAIN ST. REET PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2 T1 CANADA
正宗粵菜
名廚烹飪
晚飯小菜
粥粉麵飯
鮮蝦雲吞
馳名燒烤
各款熟餡
歡迎外賣
冷氣設備
增設海鮮酒樓
五〇九號電話
六八四一六三
營業時間上午十一時至凌晨三時

權筆左

精批命理，標準
論相，龜卜易對
天星擇日，精
研陰陽風水定向
接洽外埠命書
新舊雨，請
駕移玉
地址：溫哥華唐人
區福街六一
一號
文華商業大
廈二樓候教

亦樂園飯店

Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN ST. REET PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2 T1 CANADA
正宗粵菜
名廚烹飪
晚飯小菜
粥粉麵飯
鮮蝦雲吞
馳名燒烤
各款熟餡
歡迎外賣
冷氣設備
增設海鮮酒樓
五〇九號電話
六八四一六三
營業時間上午十一時至凌晨三時

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
CANTON
港名廚主理廚政
增加營業時間6月11日起
星期一至四及星期日晚飯五時至十二時
星期五、六晚飯五時至十二時
茶市上午十時至三時
溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C.
Telephone: 669-4132

東方雪櫃公司

New Way Refrigeration
專科上門修理各種雪櫃
設計安裝大小商業廚房冷氣
日夜服務收費從廉
英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹
電話：

昌記裝修油漆公司

承接地水木工傢俬等大小工程
忠誠負責服務工作快捷妥當
電話：二五七四一五〇三
六八四一四〇九四

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. C.
681-5848 879-5506
特價九折 菲林沖晒
照相快 即印 25仙
平靚又快 歡迎惠顧

Jordans

Canada's pet specialists L. Ma K. Wong
本公司經營滿
舖地舖五十多
年經驗豐富，價
錢公道，備有
光臨特別優待
免費驗眼，代
客設計，保證
服務滿意。
請光臨或賜電
1820 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5L 1T2
Phone: 255-7791
Res. 980-0152

職怡裝修

電話：二五四-八九六七
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

有經驗接搬運工作

如下次搬運請叫
電話：733-8867

飛枝特產

總代理
飛枝特產
片參海
又有運到

司公行和中

Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver, B.C.

片參海

又有運到

飛枝特產

總代理
飛枝特產
片參海
又有運到

司公華強

Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價十天

美國上等靚絲苗特平 \$9.50 XX
美國粟米油八磅庄 \$4.50 XX
金牌即食麵卅包庄 \$3.50 XX

近華埠屋全層出租

三房一廳廚房齊全門出入電
話二五四一八六五下午四時後

愛祖國

新辦到祖國精品皮
鞋，尺碼由五至十
二號，各款各式，
批發零售特平。
特設散裝外埠親友
由唐人街十五號
巴士來門口

進步鞋業專家

Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874-1934

唐室美術廣告公司

大字招牌，舖面廣告。
噴漆燈箱，招牌翻新。
車身廣告，地面廣告。
雙喜壽字，室內燈箱。
榮牌、餐紙印刷設計。
餐室、酒樓壁畫設計。
電話：232-2515